



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 March 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать третья сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Сербия

* Приложение к настоящему докладу распространяется в полученном виде.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–4	3
I. Резюме процесса обзора	5–130	3
А. Представление государства – объекта обзора.....	5–28	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора.....	29–130	7
II. Выводы и/или рекомендации	131–134	19
Приложение		
Composition of the delegation		32

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою пятнадцатую сессию в период с 21 января по 1 февраля 2013 года. Обзор по Сербии состоялся на 15-м заседании 30 января 2013 года. Делегацию Сербии возглавляла Гордана Стаменич, Государственный секретарь, Министерство юстиции и государственного управления. На своем 17-м заседании, состоявшемся 1 февраля 2013 года, Рабочая группа приняла доклад по Сербии.

2. 14 января 2013 года для содействия проведению обзора по Сербии Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") в составе представителей следующих стран: Республики Корея, Чили и Швейцарии.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета для проведения обзора по Сербии были изданы следующие документы:

а) национальный доклад и письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/15/SRB/1);

б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/15/SRB/2);

в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/15/SRB/3).

4. Через "тройку" Сербии был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Беларусью, Исландией, Мексикой, Нидерландами, Норвегией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республикой и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на экстранете универсального периодического обзора (УПО).

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. Со времени первого цикла УПО Сербия много сделала в порядке выполнения полученных рекомендаций и для поощрения и защиты прав человека.

6. Сербия регулярно представляла периодические доклады договорным органам Организации Объединенных Наций. В настоящее время ведется подготовка второго периодического доклада по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП), второго и третьего периодического доклада по Конвенции о правах ребенка (КПР) и первоначального доклада по Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (МКНИ). Первоначальный доклад по Конвенции о правах инвалидов (КПИ) был представлен в середине 2012 года.

7. Сербия поддерживает деятельность Организации Объединенных Наций и открыта к сотрудничеству с ее специальными процедурами, как об этом свидетельствует направление 11 октября 2005 года постоянно действующего приглашения всем тематическим процедурам.
8. Подготовка по вопросам прав человека осуществляется в Сербии компетентными государственными учреждениями и неправительственными организациями (НПО).
9. В 2009 году была начата реформа судебной системы, когда были приняты законы, учреждающие Высший судебный совет и Государственный совет прокуроров в качестве ключевых органов, наделенных компетенцией и полномочиями назначать, выдвигать кандидатами и освобождать от должности судей, прокуроров и председателей судов и обеспечивать эффективную работу судов и органов государственной прокуратуры. Ведется работа по составлению проекта национальной стратегии по реформе судебной системы, направленной на формирование и укрепление независимой, транспарентной и эффективной судебной системы.
10. Внесение поправок в Уголовный кодекс позволило согласовать национальное законодательство с рекомендациями Группы государств Совета Европы против коррупции; была декриминализована клевета; и был снят запрет на несанкционированные комментарии, касающиеся хода судебных процессов.
11. В уголовное законодательство не включено "преступление на почве ненависти" в качестве отдельного состава, но в него включен ряд других преступлений, косвенно связанных с таким преступлением. Поправками, внесенными в Уголовный кодекс в 2012 году, предусмотрено, что при совершении преступления, мотивированного расой или религией жертвы, национальной или этнической принадлежностью, конкретным полом, сексуальной ориентацией или гендерной идентичностью, суд должен в обязательном порядке рассматривать это в качестве отягчающего обстоятельства, влияющего на определение наказания, когда такое преступление не закреплено в качестве отдельного состава уголовного преступления.
12. Были приняты Стратегия борьбы с переполненностью учреждений по исполнению уголовных наказаний (на период 2010–2015 годов) и связанный с ней План действий. Инспектирование условий в тюрьмах осуществляется Омбудсменом, Парламентской комиссией по контролю за исполнением уголовных наказаний и НПО.
13. Для решения проблем, касающихся лиц без документов, Сербия приняла Закон о регистрации актов гражданского состояния (2009 год) и Закон о постоянном и временном местожительстве (2011 год) и внесла поправки в Закон о бесконфликтных процедурах (2012 год).
14. Разрабатывается финансируемая по государственному бюджету инклюзивная система медицинского страхования для всех граждан, включая маргинализированные категории.
15. В соответствии с Законом о запрещении дискриминации (2009 год) был установлен запрет широкого круга видов дискриминации и учреждено Бюро Уполномоченного по защите равноправия, действующего с 2010 года со штатом в количестве 18 сотрудников.
16. В Законе о гендерном равенстве (2009 год) более подробно определяются содержание запрета гендерно-мотивированной дискриминации и права обоих полов в сфере занятости, социальной сфере и здравоохранении, в семейных от-

ношениях, политической и общественной жизни, образовании, культуре, спорте и в области судебной защиты. Были приняты Национальная стратегия в области улучшения положения женщин и поощрения гендерного равенства и связанный с ней План действий, охватывающие шесть ключевых направлений улучшения положения женщин и поощрения гендерного равенства. В результате проведения в жизнь политики обеспечения равных возможностей оба пола получают равную оплату за труд равной ценности и выросло число женщин, занимающих должности в органах государственного управления, в судебной системе и самые важные и ответственные государственные должности. Женщины занимали должности Спикера Народной скупщины (2008–2012 годы), Председателя Верховного кассационного суда (2005–2009, 2009–2010, 2010–2013 годы), который до 2010 года являлся Верховным судом, Председателя Конституционного суда (2007–2011 годы) и Государственного прокурора Республики Сербии (с 2008 года).

17. Была принята Национальная стратегия предупреждения и пресечения насилия в отношении женщин в семье или в партнерском союзе. С 2010 года действует специальный протокол Министерства здравоохранения по вопросам защиты и оказания медицинской помощи женщинам, которые подверглись насилию. Был принят Общий протокол, касающийся порядка действий и сотрудничества между ведомствами, органами и организациями в случае насилия в отношении женщин в семье и в партнерском союзе (2011 год), которым были определены рамки сотрудничества между соответствующими органами.

18. В системе образования не допускаются различия в образовании детей, страдающих трудностями развития, и детей-инвалидов или других детей. Была разработана концепция инклюзивного образования; Закон об основах образования и воспитания дает возможность лицам, страдающим трудностями развития и инвалидам, независимо от их материального положения, иметь доступ ко всем уровням образования в учебных заведениях. Ежегодно в среднем 120 учащимся с ограниченными возможностями предоставляются стипендии.

19. Законом о профессиональной реабилитации и трудоустройстве инвалидов (2009 год) предусмотрена обязанность любого работодателя, имеющего не менее 20 работников, нанимать на работу инвалидов. Была начата процедура принятия закона о социальном предпринимательстве и занятости в социальных компаниях.

20. Законом о планировании и строительстве (2009 год) предусмотрено, что общественные помещения и помещения компаний должны быть доступны для инвалидов, детей и пожилых людей.

21. Национальные советы национальных меньшинств представляют собой организационную форму самоуправления меньшинств и являются конституционной категорией. Законом о национальных советах национальных меньшинств этим органам переданы ряд полномочий государства в части, касающейся официального использования языков и письменности, образования и культуры. Этот Закон впервые позволил провести прямые выборы членов национальных советов 16 национальных меньшинств. Три национальных меньшинства выбрали свои национальные советы, проведя избирательные собрания; Исполнительный совет федерации еврейских общин выполняет функции национального совета на основании соответствующего закона; а общины албанцев, чехов, ашкали и словенцев избрали свои национальные советы впервые. Деятельность национальных советов финансируется по государственному бюджету и бюджетам провинций и местных органов самоуправления; в 2012 году по государственному

му бюджету было выделено 2,2 млн. евро, а ассигнования на 2013 год составляют 2,3 млн. евро.

22. Правительство создало Совет по улучшению положения рома (2008 год), приняло Стратегию улучшения положения рома (2009 год) и связанный с ней План действий (2010 год), охватывающий 13 ключевых областей. В соответствии с Законом об основах образования и воспитания и Законом об ученическом и студенческом стандарте для учащихся из числа рома осуществляется программа позитивной дискриминации в отношении приема в учебные заведения, предоставления стипендий и займов, включая бесплатное и обязательное начальное образование и предоставление педагогической помощи. Доля рома, посещающих среднюю школу, возросла с 8,3% в 2004 году до 20% в 2010 году. Позитивная дискриминация также используется при приеме абитуриентов из числа рома в университеты. В Национальной стратегии по вопросам занятости (на 2011–2020 годы) ставится цель повышения качества человеческого капитала и расширения социальной интеграции социально отверженных людей и групп, включая рома. В Национальном плане действий по вопросам занятости на 2013 год они квалифицируются как лица с ограниченными возможностями трудоустройства.

23. Антидискриминационным и трудовым законодательством прямо запрещается дискриминация по признаку сексуальной ориентации. Конференция по борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности (2012 год) стала первой конференцией, организованной государством по проблемам лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров (ЛГБТ).

24. Поправками к Уголовному кодексу (2009 год) были предусмотрены более строгие наказания за торговлю людьми, особенно когда это преступление совершается в отношении несовершеннолетних. Были разработаны Стратегия по предупреждению и пресечению торговли людьми (на 2013–2018 годы) и соответствующий План действий (на 2013–2014 годы) в этой области. Помощь жертвам торговли людьми оказывается государственными учреждениями и неправительственными организациями. В 2012 году правительство создало Центр защиты жертв торговли людьми. В рамках системы социального обеспечения жертвам торговли людьми оказывается разнообразная помощь.

25. Существуют проблемы в области прав человека в южной сербской провинции Косово и Метохия, находящейся с 1999 года под управлением Организации Объединенных Наций на основании резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности. В этой части своей территории Сербия не смогла выполнять свои обязательства по международным договорам по защите прав человека.

26. Внутренне перемещенные лица (ВПЛ), которые были вынуждены покинуть свои дома в Косово и Метохии, не смогли на постоянной основе вернуться в свои дома в соответствии с критериями, рекомендованными в Рамочной основе долговременных решений для внутренне перемещенных лиц. Даже спустя 12 лет ВПЛ не могут получить доступа к своей собственности или эффективной защиты своих имущественных прав в местных судах, что является предпосылками для долговременного возвращения. Общины вернувшихся лиц не имеют доступа к основным услугам, системе образования и занятости, вследствие чего возвращение, и без того ничтожное по количеству случаев, не может стать долговременным.

27. В период с 2008 года, когда вступил в силу Закон об убежище, по 2012 год число просителей убежища выросло с 77 до 2 732. Они были обеспечены жильем, одеждой, бесплатной юридической помощью и услугами переводчиков. Несопровождаемым несовершеннолетним просителям убежища была оказана особая помощь, а компетентные социальные службы назначили им опекунов. Был предусмотрен новый состав уголовного преступления: "содействие злоупотреблению в осуществлении права на убежище в иностранном государстве". Это сделано с целью сократить число фиктивных просителей убежища.

28. Стратегией реинтеграции возвращающихся лиц в соответствии с соглашениями о реадмиссии (2009 год) определяются следующие первоочередные задачи: выдача документов, удостоверяющих личность, решение жилищных вопросов, вопросов трудоустройства и доступа к системе охраны здоровья, образованию, социальной помощи и правовой защите семьи.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

29. В ходе интерактивного диалога выступили 67 делегаций. Рекомендации, сформулированные в ходе диалога, приводятся в разделе II настоящего доклада.

30. Гватемала отметила достигнутый в последнее время прогресс, включая принятие Закона об омбудсмене. Она осветила рекомендации УВКПЧ, включая рекомендацию выделять средства для обеспечения эффективной работы правозащитных учреждений и гарантировать защиту женщин и детей от насилия. Гватемала сформулировала рекомендацию.

31. Польша выразила озабоченность по поводу бытующих негативных представлений и стереотипов в отношении этнических и религиозных меньшинств. Она отметила сообщения о неадекватной работе судов, включая неоправданные задержки в рассмотрении дел, и о числе преступлений, связанных с торговлей детьми. Польша сформулировала рекомендацию.

32. Индонезия приветствовала прогресс, достигнутый этой постконфликтной страной. Она отметила меры, разработанные правительством в порядке выполнения им своих обязательств в области прав человека. Она отдала должное правительству за его усилия, направленные на принятие законов и стратегий, имеющих целью дальнейшее улучшение деятельности по поощрению и защите прав человека. Индонезия сформулировала рекомендацию.

33. Ирак приветствовал принятие законов и стратегий, направленных на запрещение дискриминации, поощрение гендерного равенства и интеграцию всех членов сербского общества, а также принятие законодательства по укреплению соответствующих механизмов. Он интересовался деятельностью, которая осуществлялась силами полиции в целях содействия уважению прав человека. Ирак сформулировал рекомендацию.

34. Ирландия настоятельно призвала Сербию обеспечить полное соблюдение Уголовного кодекса и гарантировать юридическую защиту всем правозащитникам. Она выразила озабоченность в связи с сообщениями о дискриминации и нападениях на представителей сообщества ЛГБТ, о нападениях на журналистов и о политическом контроле в средствах массовой информации. Ирландия сформулировала рекомендацию.

35. Италия интересовалась мерами, которые Сербия намеревается принять в вопросе о полномочиях парламента назначать судей и прокуроров. Она просила предоставить больше информации о плане действий по осуществлению Страте-

гии улучшения положения рома и о любых препятствиях, мешающих его принятию. Италия сформулировала рекомендацию.

36. Япония приветствовала рост числа парламентариев из числа женщин после выборов в мае 2012 года, а также состав нового кабинета, и отдала должное шагам, предпринятым в целях реформирования судебной системы. Япония выразила надежду на то, что права лиц, принадлежащих к уязвимым группам населения, будут надлежащим образом защищаться и поощряться. Япония сформулировала рекомендации.

37. Кувейт приветствовал стратегии и планы, имеющие целью улучшение гендерного равенства, и принятие законов, гарантирующих всем равные возможности в том, чтобы занимать государственные и руководящие должности, и высоко отозвался о законе о профессиональной подготовке инвалидов, имеющем целью способствовать их выходу на рынок труда, и о доступе детей-инвалидов к учебным заведениям. Кувейт сформулировал рекомендации.

38. Кыргызстан отдал должное Сербии за практические достижения, реализованные со времени предыдущего обзора, включая меры по улучшению положения женщин, такие как принятие Закона о гендерном равенстве, национальной стратегии и плана действий по осуществлению резолюции 1325 Совета Безопасности. Кыргызстан сформулировал рекомендации.

39. Лаосская Народно-Демократическая Республика поздравила Сербию с достижением прогресса со времени предыдущего цикла УПО. Она рекомендовала правительству продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, другими международными организациями и всеми заинтересованными сторонами в деле устранения любых препятствий и проблем, мешающих реализации прав ее граждан.

40. Ливия отдала должное усилиям по созданию бюро по правам человека и правам меньшинств. Она приветствовала принятие национальной стратегии по предупреждению насилия в отношении женщин, введение в действие плана по борьбе с торговлей людьми, принятие закона о запрещении дискриминации и ряда правовых документов, касающихся судебной реформы и омбудсмена, а также упрочения мультикультурных прав в автономных районах. Ливия сформулировала рекомендации.

41. Литва разделяла озабоченность Совета по правам человека по поводу бытующих в обществе стереотипах в отношении женщин, включая женщин, принадлежащих к меньшинствам. Она предложила Сербии сосредоточить внимание на недопустимости дискриминации в отношении национальных меньшинств повсюду в стране, возможно, с помощью прямого диалога по этим вопросам. Литва сформулировала рекомендации.

42. Малайзия отметила вызовы, с которыми сталкивается Сербия, такие как полная интеграция ее меньшинств в жизнь общества. Малайзия также разделяет озабоченность Комитета по правам ребенка по поводу большого числа преступлений в отношении детей. Малайзия сформулировала рекомендации.

43. Мексика подчеркнула значительные меры, принятые в Сербии в целях поощрения и защиты прав человека, включая постоянно действующее приглашение специальных процедур и ратификацию ряда международных договоров. Она настоятельно призвала правительство вновь рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ). Мексика сформулировала рекомендации.

44. Марокко проявила интерес к вопросу о создании Управления по правам человека и правам меньшинств и приветствовала значительные достижения Сербии в борьбе с коррупцией. Она также хотела бы узнать больше о возможностях, которые открывает этническим меньшинствам система образования. Марокко сформулировала рекомендации.
45. Нидерланды, сославшись на рекомендации Комитета против пыток и рекомендации, содержащиеся в докладе Европейского союза о прогрессе, заявили, что прогресс в вопросах защиты правозащитников и журналистов является недостаточным. Они также упомянули об ограниченности свободы выражения мнений и ассоциации для лиц, принадлежащих к сообществу ЛГБТ. Они сформулировали рекомендации.
46. Норвегия заявила, что некоторые группы меньшинств в Сербии подвергаются угрозам и сталкиваются с проблемами в деле реализации принадлежащих им прав, особенно население рома и сексуальные меньшинства. Она напомнила о рекомендации Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников (см. рекомендацию 131.19). Норвегия сформулировала рекомендации.
47. Государство Палестина приветствовало меры, принимаемые в целях достижения полного равенства, а также сотрудничество страны с механизмами в области прав человека. Оно приветствовало усилия в сфере противодействия торговле людьми и предоставление защиты и помощи жертвам. Оно также приветствовало проект закона о правах ребенка и запрещение телесных наказаний. Оно сформулировало рекомендации.
48. Филиппины высоко оценили приверженность Сербии защите прав трудящихся-мигрантов, но выразили озабоченность в связи тем, что, несмотря на подписание МКПТМ, Сербия пока не стала участником этой Конвенции. Филиппины рекомендовали Сербии привести национальное законодательство в соответствие с Палермским протоколом. Они сформулировали рекомендации.
49. Венгрия настоятельно призвала компетентные сербские органы расследовать случаи актов насилия в отношении лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам. Венгрия просила предоставить больше информации об управлении советами меньшинств и о причинах передачи вопросов прав меньшинств государственному учреждению. Венгрия сформулировала рекомендации.
50. Португалия приветствовала уточнение сербского законодательства о сексуальной эксплуатации детей. Она выразила озабоченность по поводу большого числа девочек среди жертв торговли людьми. Португалия также интересовалась мерами, принятыми Сербией с целью приведения ее определения пытки в соответствие с определением, содержащимся в КПП. Португалия сформулировала рекомендации.
51. Республика Корея приветствовала процесс реформирования в последнее время судебной системы для обеспечения как ее независимости, так и права на справедливое судебное разбирательство. Она также отметила предпринимаемые усилия в областях обеспечения гендерного равенства, прав национальных меньшинств и защиты населения рома. Она сформулировала рекомендации.
52. Бывшая югославская Республика Македония просила предоставить больше информации об усилиях в деле решения проблемы юридически невидимых лиц, особенно относящихся к общине рома. Она также была бы признательна за предоставление информации о принятых мерах по введению в действие Факультативного протокола к КПП.

53. Республика Молдова приветствовала принятие большого числа законов и постановлений. Она отметила меры, принятые к тому, чтобы обеспечить отсутствие дискриминации, усилия по предупреждению гендерно мотивированного насилия и наказанию виновных и предпринимаемые усилия по борьбе с эксплуатацией детей и обеспечению физического и психологического выздоровления и социальной реинтеграции пострадавших детей. Она сформулировала рекомендации.
54. Румыния выразила озабоченность по поводу препятствий, с которыми сталкиваются сербские граждане на востоке Сербии, препятствий, затрудняющих свободный доступ к религиозным службам, образованию и средствам массовой информации на их родном языке – румынском. Она подчеркнула, что государство не должно обуславливать регистрацию религиозной общины и признание ее правового статуса согласием другой религиозной общины. Румыния внесла рекомендации.
55. Российская Федерация отметила меры, принятые к тому, чтобы усилить антикоррупционную политику и обеспечить независимость судебной системы; вести борьбу с расистскими, антисемитскими и экстремистскими высказываниями и действиями; положить конец неонацистской деятельности; поддерживать нормальные межэтнические отношения; и решать вопросы прав более мелких этнических меньшинств. Она сформулировала рекомендацию.
56. Сингапур высоко оценил достижения Сербии в реформировании ее судебной системы в целях обеспечения защиты ее граждан без какой-либо дискриминации. Он отметил принятие законодательства и политики по криминализации насилия в отношении женщин, а также предусмотренные средствами правовой защиты. Сингапур сформулировал рекомендации.
57. Словакия приветствовала принятие ряда правовых норм, включая Закон о запрете дискриминации. Она также отдала должное Сербии за статус категории "А" ее учреждения омбудсмена, что соответствует Парижским принципам, и за ратификацию КПИ, КНИ и ряда факультативных протоколов. Словакия сформулировала рекомендации.
58. Словения приветствовала информацию о национальной стратегии и протоколах по предупреждению и искоренению насилия в отношении женщин. Словения просила подробнее проинформировать о ратификации Сербией Конвенции Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и насилием в семье. Словения сформулировала рекомендации.
59. Испания приветствовала делегацию и отдала должное правительству за усилия, предпринятые в последние годы в области поощрения и защиты прав человека. Она особенно высоко оценила ратификацию КПИ и Факультативного протокола к ней и КНИ. Испания сформулировала рекомендации.
60. Шри-Ланка приветствовала приверженность Сербии защите многоэтничества и многообразия культур в ее обществе. Она просила Сербию пояснить роль национального совета национальных меньшинств в повышении уровня образования. Она также интересовалась, какие превентивные меры были приняты в порядке осуществления Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми.
61. Швеция отметила улучшенную антидискриминационную нормативно-правовую базу, но по-прежнему испытывала озабоченность по поводу сохраняющейся дискриминации в отношении лиц, относящихся к сообществу ЛГБТ. Она отметила усилия по борьбе с коррупцией, но при этом отметила также, что

необходимо сделать больше, чтобы обеспечить устойчивый характер подхода к борьбе с коррупцией, включая работу, направленную на обеспечение независимости прокуратуры и судебной системы. Швеция сформулировала рекомендации.

62. Сербия информировала Рабочую группу о том, что план действий в рамках Стратегии по улучшению положения рома будет принят в течение нескольких ближайших месяцев.

63. Вопрос о выселении рома из неформального поселения в белградском квартале 72 рассматривался рабочей группой в составе членов компетентных органов и представителей НПО. Контроль за деятельностью этой рабочей группой осуществлялся омбудсменом. Выселение было осуществлено в соответствии с основными принципами и руководящими указаниями, касающимися выселений и перемещений по соображениям развития, составленным Специальным докладчиком по вопросу о праве на жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте. Всем семьям было предоставлено альтернативное жилище.

64. Новое законодательство о юридически невидимых лицах позволило улучшить возможность реализации права на регистрацию рождения. Им также регулируется судебная процедура определения даты и места рождения незарегистрированных лиц. Такие лица освобождены от уплаты каких-либо сборов, и расходы на экспертизу оплачиваются за счет финансовых средств суда.

65. Сербия реализовывала ряд программ, направленных на улучшение жилищных условий ВПЛ, решая в первую очередь жилищную проблему и реализуя проекты расширения экономических возможностей ВПЛ. Тем ВПЛ, которые решили вернуться в сербскую провинцию Косово, была оказана поддержка за счет предоставления таким ВПЛ пакетов помощи. Финансировались также проекты оказания правовой помощи в виде оказания содействия в получении документов, удостоверяющих личность, и представительства их интересов в судах Косово. Ряд ассоциаций ВПЛ финансируются за счет государственного бюджета.

66. Политическая воля вести борьбу с коррупцией не означает, что органы исполнительной и политической власти осуществляют аресты. Органы исполнительной власти создают условия для правоохранительных и судебных органов, позволяющие им осуществлять преследование виновных в совершении уголовных преступлений. Органы исполнительной власти не имеют полномочий для того, чтобы влиять на суды в отношении взятия под стражу и проведения конкретного разбирательства.

67. Борьба против коррупции влечет за собой правовую обязанность представлять Агентству по противодействию коррупции отчеты о собственности государственных служащих; эти отчеты уже публиковались на веб-сайте Агентства. Органы государственного управления и судебные органы подготовили планы соблюдения этических норм.

68. В соответствии с последними законодательными поправками угроза в адрес журналистов при исполнении ими своих профессиональных обязанностей рассматривается как столь же серьезное преступление, что и угроза в адрес должностных лиц государства, таких, например, как Президент Республики, Премьер-министр, судьи и государственные прокуроры.

69. Компетентные власти принимают меры к тому, чтобы выявить лиц, совершивших три нераскрытых убийства журналистов. Правительство создало комиссию, которой поручено подготовить предложение относительно путей улучшения проводимого расследования.

70. В отношении членов экстремистских групп были возбуждены уголовные дела, а Конституционный суд провел слушания с целью запрещения деятельности ассоциаций, нарушающих гарантированные права человека и права меньшинств и распространяющих ненавистнические идеи, что также является одной из форм защиты правозащитников. Лишение таких ассоциаций регистрации является обязательным. Все разбирательства по таким вопросам имеют неотложный характер *ex lege*.

71. Национальные советы национальных меньшинств избираются и формируются в соответствии с Законом о национальных советах национальных меньшинств (2009 год), за исключением боснякского национального совета. Этот совет не был сформирован после выборов, но его работу продолжают члены, избранные в 2003 году, как это предусмотрено переходным положением Закона. Государство продолжает финансировать работу боснякского национального совета. В текущем году планируется внести поправки в данный Закон, чтобы устранить выявленные недостатки.

72. Учреждения социального попечения в сотрудничестве с заинтересованными сторонами в деле защиты жертв торговли людьми выполняют свои обязанности в соответствии с Конвенцией Совета Европы о мерах по противодействию торговле людьми. Принимаются меры к тому, чтобы ввести в строй первое приемное отделение скорой помощи для жертв торговли людьми в качестве специального отделения Центра защиты жертв торговли людьми. В 2011–2012 годах 170 сотрудников центров социальной работы прошли подготовку по вопросам защиты жертв торговли людьми.

73. Компетентные государственные учреждения ведут плановую работу с отбывающими наказание лицами, совершившими акты насилия в семье и сексуального и гендерно мотивированного насилия. Организуются также семинары для прокуроров по вопросам обращения с лицами, совершившими акты насилия в семье и в интимных партнерских союзах.

74. Центры социальной работы обязаны в течение 24 часов обеспечить оказание чрезвычайной помощи самостоятельно или в сотрудничестве с другими службами и агентствами в местной общине, когда необходимо защитить жизнь, здоровье и безопасность детей, взрослых и пожилых людей. Используемая в центрах социальной работы функциональная модель строится на индивидуальной помощи, и жертвы насилия направляются также в службы, оказывающие помощь в общине.

75. В 2013 году Сербия планирует принять предусмотренные законодательством меры по ратификации Конвенции Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и насилием в семье.

76. Было завершено создание нормативно-правовой базы поощрения и защиты прав ребенка, и было принято несколько законов, касающихся прав ребенка, а именно: законы о социальной защите, образовании, охране здоровья, правосудии, поддержании общественного порядка и других соответствующих службах. Ведется работа по составлению проекта закона о правах ребенка. Комитету Народной скупщины по правам ребенка была поручена задача проверять национальное законодательство на соответствие международным стандартам в области прав ребенка.

77. Последними поправками к Уголовному кодексу предусмотрены строгие наказания за совершение незаконных действий сексуального характера, когда они совершаются учителем, наставником, опекуном, приемным родителем, отчимом, мачехой или иным лицом, пользуясь его/ее положением для совершения действия сексуального характера (иного, нежели сношение или его эквивалент) по отношению к ребенку, забота о котором была им доверена.
78. Принятие стратегии по борьбе с дискриминацией запланировано на ближайшее будущее.
79. Законом о гендерном равенстве предусмотрен механизм обязательного направления в соответствующий государственный орган окончательных решений судов по итогам гражданского судопроизводства о защите от дискриминации.
80. Право на ассоциацию членов сообщества ЛГБТ соблюдается. Согласно Конституции, ассоциации создаются свободно, без предварительного разрешения и заносятся в регистрационный реестр. Создание тайных и военизированных ассоциаций запрещено.
81. Сообществу ЛГБТ предоставлены все права, касающиеся медицинского страхования, с беспрепятственным доступом к системе охраны здоровья. Поправками к Закону о медицинском страховании (2011 год) предусмотрено право на перемену пола по медицинским показаниям. Сербия является одной из немногих стран, где расходы на операцию по перемене пола по медицинским показаниям покрываются по линии обязательного медицинского страхования.
82. На основании поправок 2011 года к соответствующему законодательству был назначен омбудсмен для выполнения функций Национального механизма по предупреждению пыток. В соответствии с выбранной моделью "омбудсмен ++" этот омбудсмен осуществляет деятельность Механизма в сотрудничестве с омбудсменами автономных провинций и НПО. Этот Механизм в Сербии уже функционирует. Ресурсы на его деятельность предоставлены государством. Был налажен непрерывный диалог между Национальным механизмом по предупреждению пыток и государством.
83. Сербия приступила к разработке пяти законопроектов, имеющих целью укрепить независимость и свободу средств массовой информации; после широкого общественного обсуждения они будут направлены в парламент.
84. Все учащиеся начальной и средней школы, принадлежащие к тому или иному меньшинству, имеют выбор из трех моделей получения образования: на родном языке; на двух языках; и на сербском с факультативным изучением предметов на родном языке, включая элементы национальной культуры. В 2012/13 учебном году издано 329 разных учебников для учащихся, принадлежащих к национальным меньшинствам.
85. Национальные советы национальных меньшинств имеют право создавать учебные заведения для учащихся своих меньшинств и выполнять другие связанные с этим функции и обязанности.
86. Нормативно-правовая база, регулирующая деятельность полиции, была приведена в соответствие с действующими на этот счет международными стандартами в области прав человека. В настоящее время в составе полиции представлены все национальные меньшинства, и ведется агитационная работа, направленная на увеличение их численности в полицейской службе.

87. В 2011 году Сербия в числе первых стран Европы присоединилась к кампании Организации Объединенных Наций по противодействию торговле людьми "Голубое Сердце". Фильм "Сестры" о торговле женщинами демонстрировался более 40 раз повсюду в Сербии и был показан на национальном телевизионном канале.

88. Была создана нормативно-правовая база защиты инвалидов, и была принята Стратеги по улучшению положения инвалидов (на период до 2015 года). В результате проведения в жизнь Закона о профессиональной реабилитации и занятости инвалидов работу получили 10 000 инвалидов, и 10 000 инвалидов были охвачены разными формами профессиональной реабилитации.

89. Юрисдикция и организация православных церквей определяется каноническим правом и отношениями между православными церквями.

90. Швейцария приветствовала усилия, направленные на создание национального превентивного механизма против пыток, а также принятие антидискриминационного законодательства и создание бюро Уполномоченного по защите равноправия. Вместе с тем она выразила озабоченность по поводу проблем, с которыми сталкиваются различные меньшинства. Швейцария сформулировала рекомендации.

91. Таиланд отдал должное Сербии за продолжение судебных реформ и ее сотрудничество с Международным трибуналом по бывшей Югославии (МТБЮ), отражающее ее приверженность миру и стабильности в регионе. Таиланд с удовлетворением отметил принятие Закона о профессиональной реабилитации и занятости инвалидов, а также выполнение национальных обязательств по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Таиланд сформулировал рекомендации.

92. Тунис с удовлетворением отметил принятие многочисленных законов, включая законы о запрещении дискриминации и демонстраций неонацистских и фашистских организаций. Он приветствовал учреждение бюро Уполномоченного по защите равноправия, а также законодательную базу по запрещению дискриминации, обеспечению гендерного равенства и защите от гендерно-мотивированного насилия. Тунис сформулировал рекомендации.

93. Украина приветствовала антикоррупционные инициативы Сербии, но интересовалась сроками принятия новой национальной антикоррупционной стратегии. Украина отметила усилия по борьбе с бытовым насилием и рекомендовала Сербии принимать дополнительные меры по наказанию виновных в совершении насилия в отношении женщин и детей. Украина внесла рекомендации.

94. Соединенное Королевство отдало должное Сербии за улучшение ее законодательной и институциональной основы в области предупреждения пыток и жестокого обращения; прав женщин; и реформирования средств массовой информации. Оно выразило озабоченность в связи большим числом дел, переданных на рассмотрение Европейского суда по правам человека и непрекращающимися угрозами в адрес НПО и СМИ. Оно сформулировало рекомендации.

95. Соединенные Штаты Америки приветствовали создание сербского антикоррупционного агентства и рекомендовали обеспечить большую независимость судебной системы и искоренение взяточничества и конфликта интересов. Несмотря на приоритетное внимание, уделяемое Сербией проблемам рома, многие члены общины рома по-прежнему страдают в результате дискриминации в области образования, в жилищном вопросе, в области занятости и реги-

страции рождений. Соединенные Штаты разочарованы отсутствием прогресса в деле Бытски. Они сформулировали рекомендации.

96. Уругвай особо остановился на поправках, внесенных в национальное законодательство с целью обеспечить его соответствие универсальным стандартам в области прав человека, включая принятие национальных законов о борьбе с дискриминацией и об отмене обязательной военной службы. Он отметил, что трансграничная торговля женщинами в целях сексуальной эксплуатации и в других целях не прекращается. Уругвай сформулировал рекомендации.

97. Вьетнам отметил принятие многих законов, национальных стратегий и планов действий, касающихся инвалидов, жилищного вопроса, образования, беженцев и перемещенных лиц. Он отдал должное Сербии за ее усилия в борьбе с расовой дискриминацией и расизмом. Вьетнам сформулировал рекомендацию.

98. Алжир отметил, что Сербия располагает исчерпывающей и диверсифицированной институциональной базой для защиты прав человека. Он рекомендовал Сербии реализовать изложенные в ее национальном докладе приоритеты в области поощрения и защиты прав человека, в том числе и на международном уровне. Алжир сформулировал рекомендацию.

99. Ангола отметила, что Сербия осуществила ряд законодательных реформ, касающихся судей, судебной системы и ряда учреждений. Она приветствовала усилия, направленные на защиту прав детей, в частности проект закона о запрещении телесных наказаний, и стратегию по предупреждению бытового насилия в отношении женщин. Ангола сформулировала рекомендацию.

100. Аргентина поприветствовала делегацию и поблагодарила ее за представление доклада страны. Она поздравила Сербию в связи с учреждением Бюро по правам человека меньшинств и ратификацией КПИ. Аргентина сформулировала рекомендацию.

101. Армения выразила признательность Сербии за достигнутый прогресс в области образования по вопросам прав человека, принятие антидискриминационного законодательства и учреждение должности уполномоченного по защите равноправия. Сербия достигла важных результатов в улучшении защиты прав меньшинств за счет принятия Закона о национальных советах национальных меньшинств. Армения сформулировала рекомендацию.

102. Австралия приветствовала принятие антидискриминационного закона и учреждение бюро Уполномоченного по защите равноправия. Австралия также приветствовала усилия, направленные на защиту журналистов, но выразила озабоченность по поводу того, что ограничительное законодательство может сузить свободу выражения мнений. Австралия выразила признательность Сербии за продолжающееся сотрудничество с МТБЮ. Австралия сформулировала рекомендацию.

103. Австрия подняла вопрос об интеграции граждан из числа рома. Она интересовалась планами, касающимися улучшения поддержки жертв бытового насилия и запрещения телесных наказаний детей. Австрия выразила озабоченность по поводу попыток экстремистских групп запугивать журналистов и правозащитников с помощью ненавистнических высказываний и просила предоставить информацию о планах обеспечения свободы выражения мнений и ассоциации и адекватной защиты ЛГБТ. Австрия сформулировала рекомендации.

104. Азербайджан отметил меры, принимаемые страной в целях обеспечения и улучшения деятельности ее омбудсмена, статус которого недавно был повышен до категории "А". Он отметил, что Сербия содействует продвижению женщин на должности уровня принятия решений за счет специального законодательства и что она решала вопросы, связанные с нуждами и потребностями многих беженцев на ее территории. Азербайджан сформулировал рекомендации.

105. Бельгия приветствовала принятие Сербией законодательства по обеспечению гендерного равенства, но выразила озабоченность по поводу того, что многие жертвы торговли людьми и сексуальной эксплуатации являются несовершеннолетними. Она интересовалась, какие меры будут приняты в порядке осуществления стратегии страны в области средств массовой информации. Она также выразила озабоченность в связи с запрещением парада сексуальных меньшинств в 2011 и 2012 годах, что отрицательно сказалось на правах ЛГБТ. Бельгия сформулировала рекомендации.

106. Бутан отдал должное Сербии за принятие многочисленных законодательных мер и создание институциональных механизмов по защите прав детей, женщин и меньшинств и по борьбе против торговли людьми и с бытовым насилием. Он приветствовал ратификацию Сербией международных договоров, включая КПИ и КНИ. Бутан сформулировал рекомендацию.

107. Хорватия приветствовала учреждение Совета по вопросам национальных меньшинств, принятие Закона о национальных советах национальных меньшинств и антидискриминационного законодательства. Она интересовалась, какие меры будут приняты в порядке обеспечения надлежащего представительства национальных меньшинств в органах судебной системы, в государственном управлении и в полиции и в целях формирования полиэтнического, поликультурного общества. Она просила Сербию подробнее осветить вопрос, почему основные свободы лиц, принадлежащих к сообществу ЛГБТ, не могут быть защищены, коль скоро они подвергаются вызывающей беспокойство и широко распространенной дискриминации. Она рекомендовала Сербии уточнить определение "преступления на почве ненависти".

108. Бразилия отметила сотрудничество Сербии с МТБЮ и ее новое законодательство по вопросам судебной системы и убежища. Бразилия отметила также меры, направленные на борьбу с дискриминацией и защиту равноправия. Она интересовалась, намерена ли Сербия принять новые меры против дискриминации по признакам сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Бразилия сформулировала рекомендации.

109. Болгария отметила меры, направленные на улучшение законодательной и институциональной основы в области прав человека, и рекомендовала Сербии расширить программу реформ. Вместе с тем она отметила эрозию идентичности и социально-экономического положения болгарского меньшинства и интересовалась шагами, которые Сербия будет принимать на этот счет. Болгария сформулировала рекомендацию.

110. Камбоджа отметила меры по борьбе с дискриминацией, принимаемые с помощью законодательства о защите национальных меньшинств. Она приветствовала принятие новых законов в порядке реализации национальной стратегии по реформе судебной системы. Камбоджа сформулировала рекомендацию.

111. Канада приветствовала принятие антидискриминационного закона 2009 года. Она просила предоставить информацию о ходе претворения в жизнь принятого законодательства и о достигнутом на данный момент прогрессе. Она

отдала дань признательности Сербии за арест и передачу МТБЮ скрывавшихся от правосудия Младича и Хаджича, но выразила озабоченность по поводу угроз и актов насилия со стороны экстремистских элементов, в том числе мотивированных сексуальной ориентацией людей. Канада сформулировала рекомендации.

112. Китай отдал должное Сербии за ратификацию КПИ и других международных договоров по правам человека. Сербия осуществила судебную реформу, чтобы обеспечить независимость и прозрачность судебной системы, и приняла меры, направленные на защиту прав меньшинств и детей, повышение роли женщин в процессе принятия решений на высоком уровне и наказание виновных в дискриминации. Китай сформулировал рекомендацию.

113. Колумбия особо отметила приверженность Сербии выполнению предыдущих рекомендаций и ее транспарентный подход и готовность к сотрудничеству с механизмами в области прав человека. Колумбия отдала должное Сербии за ее принятие Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств и за законодательство о запрещении дискриминации. Колумбия сформулировала рекомендации.

114. Коста-Рика отметила законодательные поправки, касающиеся запрещения дискриминации. Она выразила озабоченность в связи с непрекращающимся насилием в отношении женщин, и особенно в отношении детей, и по поводу трансграничной торговлей женщинами и детьми в целях сексуальной эксплуатации. Требуется принять дополнительные меры по искоренению этого явления. Коста-Рика сформулировала рекомендации.

115. Босния и Герцеговина отдала должное Сербии за избрание Уполномоченного по защите равноправия и назначение омбудсмена в качестве механизма по предупреждению пыток. Она интересовалась мерами, которые были приняты Сербией с целью повышения роли женщин в принятии решений на высоком уровне и для противодействия торговле людьми, в том числе с помощью регионального сотрудничества.

116. Куба отдала должное Сербии за укрепление ее нормативно-правовой и институциональной базы по защите прав человека, за повышение роли женщин в процессах принятия решений на высоком уровне и за закладку фундамента для более эффективной интеграции инвалидов на рынке труда. Куба сформулировала рекомендацию.

117. Кипр отметил усилия по улучшению социально-экономического положения инвалидов, создание специального реабилитационного центра и введение для инвалидов системы квот в сфере занятости. Однако разрыв между политикой и практикой сохраняется; Кипр просил сообщить, какие конкретные меры планируется принять, чтобы обеспечить более последовательное соблюдение соответствующего законодательства.

118. Чешская Республика приветствовала принятие Сербией законодательства о защите независимости журналистов и призвала обеспечить его претворение в жизнь. Она по-прежнему испытывает озабоченность по поводу насилия и угроз в адрес журналистов и степени эффективности в борьбе с бытовым насилием. Она призвала Сербию обеспечить полное уважение прав сообщества ЛГБТ. Она сформулировала рекомендации.

119. Дания отдала должное Сербии за достигнутый прогресс, особенно в области гражданских и политических прав, но выразила мнение о том, что реакция на недавние угрозы в адрес общественных деятелей со стороны правоэк-

трехсторонних элементов является недостаточной. В свете неудовлетворительных условий в тюрьмах она приветствовала учреждение национального механизма по предупреждению пыток. Она выразила озабоченность в связи с тем, что в Сербии по-прежнему сохраняются многие формы дискриминации. Дания сформулировала рекомендации.

120. Египет отдал должное Сербии за ее многоуровневую защиту прав человека и за ее действенные решения по расширению представленности и участия женщин в политической жизни. Он выразил мнение о том, что принятые Сербией постановления и правовые меры по вопросам свободы слова и политических партий содержат многочисленные позитивные аспекты. Египет сформулировал рекомендации.

121. Эстония отметила прогресс, достигнутый в проведении судебной реформы путем претворения в жизнь Национальной стратегии по реформе судебной системы, и принятие надлежащего законодательства. Она призвала Сербию активно проводить в жизнь новую антикоррупционную стратегию. Она отметила, что Сербия приняла инициативные правовые и стратегические меры и проводит информационно-просветительскую работу, направленную на борьбу со всеми формами дискриминации. Эстония сформулировала рекомендации.

122. Франция приветствовала сотрудничество Сербии с МТБЮ и принятие антидискриминационного законодательства. Вместе с тем она сочла, что возможности для дальнейшего прогресса в обеспечении гарантий плюрализма и свободы средств массовой информации в Сербии не исчерпаны. Франция сформулировала рекомендации.

123. Германия выразила удовлетворение в связи со статусом категории "А" ее национального правозащитного учреждения—омбудсмена. Она также приветствовала достижение начального прогресса в улучшении доступа рома к образованию, но при этом выразила озабоченность по поводу показателей неграмотности среди рома и их отсева из школ. Германия просила сообщить, какие меры были приняты, чтобы решить эту проблему и чтобы гарантировать уважение прав ВПЛ. Германия сформулировала рекомендации.

124. Греция просила предоставить больше информации о законах, стратегиях и планах действий, касающихся прав женщин и их участия в политической жизни. Она также интересовалась положением беженцев и ВПЛ и мерами, принимаемыми правительством в этой связи. Греция также просила дополнительно сообщить о том, как Сербия сотрудничает с гражданским обществом и как достигается такое сотрудничество. Она сформулировала рекомендацию.

125. Сербия отметила, что разработка системы правил и процедур в соответствующих секторах, имеющих дело с вопросами жестокого обращения с детьми и отсутствия заботы о них, была завершена. Была проведена специальная подготовка специалистов во всех соответствующих системах (образования, здравоохранения, социального обеспечения, судебной системе и в полиции).

126. Стратегия развития системы общественной информации на период до 2016 года, принятая в 2011 году, имеет, в частности, целью сокращение государственной собственности в средствах массовой информации.

127. Сербия является государством – участником Конвенции о сотрудничестве полиции в Юго-Восточной Европе, в результате чего налажено качественное сотрудничество с региональными полицейскими силами.

128. Постоянное сотрудничество государства с НПО вылилось в принятие многочисленных законов, предложенных гражданским обществом, и позволило НПО играть активную роль в мониторинге соблюдения прав человека.

129. Для решения проблем чрезмерной продолжительности судопроизводства осуществляются реформы в организации судебной системы и вносятся поправки в процессуальное законодательство (Гражданско-процессуальный, Уголовно-процессуальный и Административно-процессуальный кодексы); постоянно ведется профессиональная подготовка судей; совершенствуется деятельность Судебной академии.

130. Были приняты меры по предупреждению любого политического вмешательства в назначение судей; после общественного обсуждения и с учетом мнения Венецианской комиссии в свод законов о судебной системе были внесены поправки, с тем чтобы главным критерием при назначении служила компетентность судей. Конституционный суд выносит решения, в которых признаются нарушения процедуры при плохо организованном назначении судей. Высший судебный совет и Государственный совет прокуроров, действуя во исполнение решений Конституционного суда, заново назначают судей.

II. Выводы и/или рекомендации**

131. Рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога и перечисленные ниже, были рассмотрены Сербией и получили ее поддержку:

131.1 рассмотреть возможность завершения процесса ратификации Международной конвенции о защите всех прав трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ) (Египет)/рассмотреть возможность ратификации МКПТМ не только для того, чтобы обеспечить мигрантам, особенно находящимся в уязвимом положении, доступ к справедливым условиям труда и основным социальным услугам, но также для предупреждения дискриминации (Филиппины);

131.2 присоединиться к Конвенции МОТ № 189 (Филиппины);

131.3 разработать дополнительные меры, касающиеся осуществления Факультативного протокола к Конвенции против пыток (КПП) (Государство Палестина);

131.4 рассмотреть возможность учреждения национального органа по мониторингу выполнения рекомендаций правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций (Украина);

131.5 создать механизмы по контролю выполнения рекомендаций по результатам УПО в целях мониторинга осуществления и воздействия политики и мер, принимаемых в порядке обеспечения равноправия всех граждан и недопустимости дискриминации, особенно мер в интересах уязвимых групп, таких как женщины, дети, этнические меньшинства, сообщество ЛГБТ и инвалиды (Колумбия);

131.6 рассмотреть вопрос о принятии законопроекта о правах ребенка при первой же возможности (Индонезия);

** Выводы и рекомендации не редактировались.

- 131.7 продолжать повышать роль национальных механизмов по защите прав человека (Бутан);
- 131.8 принять закон об уполномоченном по правам ребенка и включить прямое определение состава преступления торговли детьми в Уголовный кодекс (Польша);
- 131.9 обеспечить взаимодополняемость деятельности учреждений по мониторингу защиты прав человека (Республика Молдова);
- 131.10 активизировать усилия, направленные на обеспечение взаимодополняемости и адекватного объема ресурсов для своей инфраструктуры мониторинга и защиты прав человека (Филиппины);
- 131.11 рассмотреть возможность разработки национального плана действий, объединяющего все усилия всех заинтересованных сторон, а также предусматривающего рационализацию и охват всех программ в области прав человека (Индонезия);
- 131.12 решать проблему дискриминации и негативных представлений, касающихся национальной, этнической или религиозной принадлежности, посредством криминализации так называемых ненавистнических высказываний (Польша);
- 131.13 расширить свою деятельность в целях улучшения борьбы с предрассудками, ксенофобией, ненавистническими высказываниями и другими формами дискриминации, в частности в отношении рома, женщин, инвалидов и лиц, принадлежащих к сообществу ЛГБТ (Италия);
- 131.14 обеспечить надлежащую защиту всех граждан, включая членов сообщества ЛГБТ, позволив им, в частности, собираться с целью публичного отстаивания ими своих прав человека, и осуществляя уголовное преследование тех, кто совершает акты насилия в отношении участников мирных собраний (Соединенные Штаты Америки);
- 131.15 принять конкретные меры по защите своих граждан, принадлежащих к сообществу ЛГБТ, и их свободы проведения мирных собраний и свободы выражения мнений (Австралия);
- 131.16 активизировать усилия к тому, чтобы сообщество лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров (ЛГБТ) могло пользоваться своими основными свободами выражения мнений, ассоциации и мирных собраний (Норвегия);
- 131.17 эффективно реагировать на дискриминацию и насилие в отношении лиц, принадлежащих к сообществу ЛГБТ, и обеспечить их безопасность во время публичных мероприятий, таких как белградский парад сексуальных меньшинств (Австрия);
- 131.18 создать более эффективный механизм для диалога с защитниками прав человека сексуальных меньшинств (Испания);
- 131.19 решительнее осуждать любые устные нападки и физические нападения на правозащитников (Норвегия);

- 131.20 эффективно проводить в жизнь политику в области борьбы с бытовым насилием, чтобы предупреждать бытовое насилие и обеспечить беспристрастное и оперативное расследование и привлечение виновных к ответственности (Чешская Республика);
- 131.21 предпринять шаги к тому, чтобы сократить срок, необходимый для принятия защитных приказов в случаях бытового насилия, и повысить эффективность уголовных санкций за нарушение защитных приказов (Словения);
- 131.22 укрепить судебные механизмы, имеющие целью уголовное преследование и наказание виновных в торговле людьми, особенно женщинами и детьми, и улучшить меры по возмещению причиненного вреда и оказанию жертвам реинтеграционных услуг (Уругвай);
- 131.23 разработать ясное определение состава преступления торговли детьми в Уголовном кодексе и обеспечить его строгое применение с наказанием виновных суровыми санкциями (Таиланд);
- 131.24 рассмотреть возможность более решительных национальных усилий в сфере торговли людьми за счет принятия определения торговли детьми и детской порнографии и включения его в Уголовный кодекс (Египет);
- 131.25 усилить меры по предупреждению детского секс-туризма и вести борьбу с детской порнографией в Интернете (Республика Молдова);
- 131.26 быстро принять проект всеобъемлющего закона о правах ребенка (Португалия);
- 131.27 в проекте закона о правах ребенка запретить телесные наказания в любых условиях (Португалия);
- 131.28 ускорить принятие необходимых законодательных мер с целью прямого запрещения телесных наказаний в любых условиях, в том числе в семье и учреждениях альтернативного ухода (Уругвай);
- 131.29 законодательно запретить телесные наказания детей, в том числе в семье (Австрия);
- 131.30 обеспечить права жертв на установление истины, правосудие, возмещение и гарантии неповторения (Швейцария).
132. Нижеследующие рекомендации пользуются поддержкой Сербии, которая считает, что они либо уже выполнены, либо находятся на стадии выполнения:
- 132.1 ратифицировать Факультативный протокол к КПП о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (Португалия);
- 132.2 выделить достаточный объем ресурсов и создать надлежащую правовую основу, с тем чтобы обеспечить устранение озабоченности, выраженной Национальным механизмом по предупреждению пыток (Дания);
- 132.3 продолжить принятие мер, направленных на улучшение нормативного регулирования и уделение повышенного внимания деятельности омбудсмена (Азербайджан);

- 132.4 постоянно вести работу, направленную на совершенствование координации между национальными правозащитными механизмами, и регулярно предоставлять им ресурсы, необходимые им для надлежащего функционирования (Алжир);
- 132.5 продолжить рассмотрение и претворение в жизнь планов действий в соответствующих областях прав человека, в частности в сфере поощрения и защиты прав меньшинств и других уязвимых групп (Камбоджа);
- 132.6 продолжить улучшение возможностей женщин и инвалидов и повысить их роль в жизни общества (Кувейт);
- 132.7 продолжить свои усилия в борьбе против коррупции с целью повышения эффективности национальной политики в этой области (Марокко);
- 132.8 принять необходимые меры, включая внесение поправок в законодательство, с тем чтобы все лица, родившиеся в Сербии, имели возможность получить свидетельства о рождении независимо от статуса их родителей (Мексика);
- 132.9 и далее прилагать систематические усилия, направленные на расширение программ в области образования и профессиональной подготовки по правам человека для сотрудников правоохранительных и судебных органов (Республика Корея);
- 132.10 продолжить принятие мер в области образования и профессиональной подготовки по правам человека, уделяя при этом особое внимание подготовке должностных лиц полиции и правоохранительных органов (Марокко);
- 132.11 обеспечить строгое соблюдение кодекса поведения должностными лицами правоохранительных органов (Польша);
- 132.12 продолжить активное и тесное сотрудничество с договорными органами Организации Объединенных Наций (Эстония);
- 132.13 принять все необходимые меры для исчерпывающего и эффективного осуществления антидискриминационного законодательства (Швейцария);
- 132.14 строго применять закон о запрещении дискриминации и принять всеобъемлющее законодательство о преступлениях на почве ненависти (Бразилия);
- 132.15 предпринимать усилия в области борьбы с дискриминацией и предоставить Уполномоченному по защите равноправия все необходимые ресурсы для исполнения им своего мандата (Франция);
- 132.16 продолжать принимать меры в целях содействия полному и эффективному равноправию в социальной, экономической и политической сферах (Куба);
- 132.17 продолжать принимать меры по борьбе с дискриминацией по признакам этнической принадлежности, пола и сексуальной ориентации (Эстония);

- 132.18 продолжать проводить в жизнь существующее законодательство о гендерном равенстве в целях обеспечения равного отношения к мужчинам и женщинам и искоренения стереотипов, касающихся женщин (Литва);
- 132.19 продолжать принимать меры, направленные на достижение гендерного равенства (Греция);
- 132.20 продолжить дальнейшую реализацию Плана действий по осуществлению Национальной стратегии в области улучшения положения женщин и поощрения гендерного равенства (Армения);
- 132.21 принять необходимые меры для обеспечения равноправия и рассмотреть пути содействия искоренению стереотипов в отношении женщин в сельских районах (Республика Корея);
- 132.22 выработать системный подход к искоренению в обществе стереотипов в отношении женщин, создавая обстановку нулевой терпимости к насилию в отношении женщин (Словения);
- 132.23 принять дополнительные меры по искоренению дискриминационных гендерных стереотипов (Республика Молдова);
- 132.24 продолжать прилагать усилия к тому, чтобы положительно влиять на расширение участия женщин в экономической жизни, в сфере образования и здравоохранения (Азербайджан);
- 132.25 искоренить расовую дискриминацию в школах, с тем чтобы все дети, независимо от их этнического происхождения, имели доступ к образованию (Коста-Рика);
- 132.26 принять позитивные меры в деле защиты и соблюдения прав ЛГБТ и содействовать их социальной интеграции (Бельгия);
- 132.27 разработать и проводить в жизнь политику борьбы с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности, которая гарантировала бы права ЛГБТ на свободу выражения мнений, свободу ассоциации и мирных собраний (Франция);
- 132.28 обеспечить лицам, принадлежащим к сообществу ЛГБТ, возможность свободно и в условиях безопасности пользоваться своими правами человека, включая основные свободы, такие как свобода выражения мнений и свобода мирных собраний и ассоциации (Германия);
- 132.29 принять все необходимые меры, ведущие к ликвидации предрассудков и дискриминации в отношении сообщества ЛГБТ, в том числе с помощью программ подготовки для полицейских, прокуроров и судей, призванных обеспечить эффективную реакцию на насилие в отношении активистов ЛГБТ и гарантировать надлежащую защиту ЛГБТ на рабочем месте (Ирландия);
- 132.30 принять дополнительные меры по защите лиц, принадлежащих к сообществу ЛГБТ, от проявлений нетерпимости, оскорблений на почве ненависти и физических нападений, а также обеспечить лучшую интеграцию ЛГБТ и содействовать терпимости на этот счет (Чешская Республика);

- 132.31 внести поправки в законодательство, ограничивающее журналистам возможность свободно вести свою работу и сказывающееся на независимости средств массовой информации, и при необходимости аннулировать любое такое законодательство (Ирландия);
- 132.32 усилить защиту журналистов, работников средств массовой информации и правозащитников от нападения и привлекать к ответственности виновных в совершении таких нападений (Эстония);
- 132.33 активизировать свои усилия, направленные на искоренение насилия в отношении женщин и улучшение положения женщин в обществе (Япония);
- 132.34 продолжать прилагать усилия, направленные на борьбу с насилием в отношении женщин и содействие обеспечению гендерного равенства (Сингапур);
- 132.35 удвоить усилия по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин и принять политику по вопросам просвещения и повышения информированности на этот счет (Испания);
- 132.36 разработать план деятельности по вопросам претворения в жизнь Национальной стратегии 2011 года по предупреждению насилия в отношении женщин (Ливия);
- 132.37 уделить дополнительное внимание оказанию помощи жертвам насилия в отношении женщин, особенно в области психосоциальной поддержки (Словения);
- 132.38 обеспечить согласованность правовых мер и политики с целью гарантировать права жертв бытового насилия в соответствии с международными стандартами, например за счет внесения в Уголовно-процессуальный кодекс поправок, которые расширят значение термина "член семьи" применительно к преступлению бытового насилия, чтобы охватить им бывшего супруга или партнера (Кыргызстан);
- 132.39 прилагать усилия, направленные на обеспечение согласованности правовых положений с целью гарантировать права жертв бытового насилия (Ангола);
- 132.40 принять дополнительные меры, призванные улучшить соблюдение законодательства о защите от бытового насилия, в том числе с помощью информационно-просветительских кампаний и посвященных бытовому насилию программ подготовки для должностных лиц (Литва);
- 132.41 принять всеобъемлющую национальную стратегию по вопросам предупреждения бытового насилия и борьбы с таким насилием и проводить с этой целью общенациональные кампании (Республика Корея);
- 132.42 проводить в жизнь национальную стратегию по предупреждению бытового насилия и осуществлять подготовку соответствующих должностных лиц по вопросам бытового насилия (Республика Молдова);

- 132.43 полностью претворить в жизнь национальную стратегию по предупреждению бытового насилия и проводить информационно-просветительские кампании и подготовку соответствующих должностных лиц по вопросам бытового насилия (Норвегия);
- 132.44 вести эффективную борьбу с бытовым насилием и создать приюты и центры по оказанию медицинской, психологической и юридической помощи (Австрия);
- 132.45 наращивать свои усилия по защите детей от насилия в соответствии с Национальной стратегией 2008 года, призванной оградить и защитить детей от насилия, и Планом действий 2010 года (Малайзия);
- 132.46 продолжать прилагать усилия, направленные на предупреждение насилия в отношении детей и борьбу с торговлей детьми, детской проституцией и детской порнографией (Государство Палестина);
- 132.47 обеспечить всестороннее и эффективное проведение национальной кампании по борьбе с насилием в отношении детей и женщин, чтобы и далее сокращать число случаев изнасилования и бытового насилия, сексуального домогательства, жестокого обращения с детьми, в том числе в учебных заведениях, и детских браков (Австралия);
- 132.48 продолжать наращивать усилия по противодействию торговле людьми (Филиппины);
- 132.49 соблюдать протокол Министерства юстиции о противодействии торговле людьми, а также принять новую национальную стратегию по предупреждению и борьбе с торговлей людьми и защите жертв (Португалия);
- 132.50 принять меры по предупреждению торговли детьми и сексуальной эксплуатации детей посредством просветительских программ и развития системы услуг по оказанию помощи, реабилитации и защите (Бельгия);
- 132.51 создать специальные приюты для детей – жертв торговли людьми (Португалия);
- 132.52 принять всеобъемлющие меры, призванные обеспечить доступ к правосудию, предоставление компенсации и оказание помощи жертвам торговли людьми, прежде всего женщинам и детям, в целях содействия их реинтеграции в местных общинах (Таиланд);
- 132.53 организовать специальные программы и услуги, конкретно ориентированные на реабилитацию и реинтеграцию детей, пострадавших в результате торговли людьми (Ливия);
- 132.54 привести законодательство о противодействии сексуальной эксплуатации детей в полное соответствие с принципами и положениями КПП, Палермского протокола и Конвенции Совета Европы о киберпреступности и Конвенции Совета Европы о защите детей от эксплуатации и надругательств сексуального характера (Португалия);

- 132.55 предусмотреть четкое определение преступления торговли детьми в Уголовном кодексе и проекте закона о правах ребенка (Малайзия);
- 132.56 дать четкое определение детской проституции в своем национальном законодательстве в соответствии со своими международными обязательствами (Кыргызстан);
- 132.57 разработать программы и мероприятия, касающиеся подготовки и повышения квалификации работающих с детьми сотрудников и других профессиональных работников по вопросам сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях (Ливия);
- 132.58 повысить эффективность отправления правосудия (Польша);
- 132.59 продолжить укрепление своей судебной системы и обеспечить соблюдение принципа верховенства права (Сингапур);
- 132.60 повысить действенность начатой в 2009 году реформы судебной системы с целью обеспечить независимость, прозрачность, эффективность и доступность своей судебной системы (Словакия);
- 132.61 продолжать проводить в жизнь политику, направленную на совершенствование судебной системы, реформирование правоохранительных органов и понижение уровня преступности и коррупции (Российская Федерация);
- 132.62 обеспечить сербским судам возможность скрупулезно применять положения Уголовного кодекса, касающиеся преступлений на расовой почве и преступлений, вызванных дискриминацией (Франция);
- 132.63 обеспечить последовательный характер борьбы с коррупцией при соблюдении надлежащей правовой процедуры с начала расследования и до его завершения. Следует избегать всплеска политических эмоций, чтобы позволить полиции и прокуратуре вести реальную и независимую работу. Кроме того, следует разработать и внедрить практические методы предупреждения будущих случаев коррупции среди высокопоставленных чиновников, главным образом за счет обеспечения повышенной и эффективной транспарентности таких процессов, как приватизация и публичные тендерные торги (Швеция);
- 132.64 продолжать прилагать усилия в борьбе с безнаказанностью в связи с вопиющими нарушениями прав человека, совершенными в период вооруженного конфликта (Аргентина);
- 132.65 принять все необходимые меры к тому, чтобы положить конец безнаказанности за счет привлечения к судебной ответственности предполагаемых правонарушителей в соответствии с законом и международными стандартами (Швейцария);
- 132.66 принять необходимые меры к тому, чтобы все лица, которые, как предполагается, совершили военные преступления, были привлечены к уголовной ответственности в национальных судах и чтобы жертвам была предоставлена надлежащая компенсация (Испания);

- 132.67 обеспечить надлежащее привлечение к уголовной ответственности всех лиц, обвиняемых в совершении или соучастии в совершении преступлений против человечности (Мексика);
- 132.68 обеспечить, чтобы все лица, подозреваемые в совершении или соучастии в совершении преступлений против международного права, были привлечены к ответственности в национальных судах и были судимы в соответствии с международными нормами (Франция);
- 132.69 продолжать наращивать усилия в деле борьбы с безнаказанностью в связи с серьезными преступлениями по международному праву, продолжая сотрудничать с МТБЮ и обеспечивая привлечение к уголовной ответственности виновных в национальных судах в соответствии с международными стандартами (Австралия);
- 132.70 обеспечить проведение серьезного расследования в отношении лиц, виновных в задержании и казни братьев Бытыки в 1999 году (Соединенные Штаты Америки);
- 132.71 продолжать укрепление правопорядка и учреждений для обеспечения социальной сплоченности, терпимости и равенства, с тем чтобы исчерпывающе гарантировать права человека своих граждан, особенно относящихся к уязвимым группам, таким как женщины, дети, перемещенные лица и инвалиды (Вьетнам);
- 132.72 продолжать прилагать усилия, направленные на улучшение обращения с заключенными в тюрьмах (Япония);
- 132.73 продолжать проведение необходимых реформ, с тем чтобы решить проблему переполненности тюрем, включая принятие нового плана по ремонту и строительству новых тюрем с условиями содержания, сопоставимыми со средними условиями в Европейском союзе, обеспечив их материальными и людскими ресурсами, необходимыми для их надлежащего функционирования (Испания);
- 132.74 принять меры по защите права на неприкосновенность частной жизни посредством формирования эффективной системы мониторинга законности собираемых сведений о гражданах сербскими службами безопасности, обеспечивая при этом соблюдение конфиденциальности любой собираемой информации (Канада);
- 132.75 продолжать прилагать усилия, направленные на укрепление институциональной и нормативно-правовой базы, особенно в отношении свободы выражения мнений (Австралия);
- 132.76 предпринять шаги, имеющие целью защитить право на свободу мнений и их свободное выражение, обеспечивая эффективное расследование и уголовное преследование в связи с сообщениями об угрозах и насилии со стороны различных негосударственных субъектов и экстремистских групп по отношению к отдельным лицам и группам, включая организации гражданского общества и отдельных лиц вследствие их сексуальной ориентации (Канада);
- 132.77 разработать и ввести в действие правила и практические методы, имеющие целью обеспечить транспарентность прав собственности средств массовой информации, с тем чтобы предупреждать оказание необоснованного влияния на редакционные материалы со

стороны политических деятелей, бизнесменов и других влиятельных центров (Швеция);

132.78 выполнить рекомендацию 2010/5 Комитета министров Совета Европы, в частности касающуюся вопросов свободы выражения мнений и свободы мирных собраний (Швейцария);

132.79 продолжать прилагать усилия, направленные на борьбу с преступлениями на почве ненависти, ненавистническими выступлениями и подстрекательством к проявлению ненависти, в том числе в политическом дискурсе, привлекать к уголовной ответственности членов расистских или ксенофобных экстремистских групп и вести борьбу с расовыми предрассудками и расовой дискриминацией в средствах массовой информации (Тунис);

132.80 продолжать принимать меры, направленные на борьбу с преступными актами, мотивированными расовой или религиозной ненавистью, а также с подстрекательством к совершению таких актов (Аргентина);

132.81 принимать все надлежащие меры по защите права на проведение мирных собраний и обеспечивать проведение расследования и привлечение к ответственности лиц, нарушающих гражданские и политические права, гарантированные Конституцией Сербии (Дания);

132.82 увеличить представленность женщин в органах государственного и местного управления (Литва);

132.83 обеспечить равное отношение к мужчинам и женщинам, включая соблюдение принципа равной оплаты за труд равной ценности (Украина);

132.84 продолжать прилагать усилия по удовлетворению нужд пожилых людей и улучшению качества их жизни в жилищных и транспортных вопросах (Кувейт);

132.85 продолжать прилагать усилия в целях обеспечения доступа всех граждан к безопасной питьевой воде и санитарии (Египет);

132.86 укрепить конституционную и законодательную основу предупреждения дискриминации в отношении инвалидов (Ирак);

132.87 устранить барьеры, препятствующие эффективной доступности образования для мальчиков и девочек с ограниченными возможностями (Мексика);

132.88 активизировать диалог с советами различных национальных меньшинств в Сербии и с их организациями (Испания);

132.89 продолжать принимать меры по борьбе с дискриминацией в отношении меньшинств (Аргентина);

132.90 обеспечить эффективное осуществление на практике стандартов, гарантированных Конституцией Сербии в области прав меньшинств, в том числе за счет гармонизации законодательства, оказания адекватной финансовой и административной поддержки соответствующим учреждениям, предупреждения любых форм дискриминации и предрассудков в обществе и средствах массовой информации и путем принятия мер, направленных на достижение более

сбалансированного социально-экономического развития регионов страны (Болгария);

132.91 продолжить претворение в жизнь положений Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств и законов о запрещении дискриминации, особенно тех, которые касаются преступлений на почве ненависти (Колумбия);

132.92 предпринять шаги, имеющие целью более эффективную интеграцию рома в жизнь сербского общества (Канада);

132.93 принять надлежащие меры к тому, чтобы гарантировать рома основные гражданские и политические права и обеспечить возможность регистрации рождений и доступность такой регистрации для всех детей без какой-либо дискриминации (Бразилия);

132.94 расширить меры с целью гарантировать отсутствие дискриминации, улучшить положение рома в том, что касается получения хорошего образования и достаточного жилища, и предоставить им все основные услуги (Ливия);

132.95 укрепить правовые гарантии в целях обеспечения равного доступа к жилью, образованию, занятости и государственным услугам для лиц, принадлежащих к общине рома, и защиты от произвольного, насильственного выселения и изгнания их из их домов или временного жилья (Соединенные Штаты Америки);

132.96 наращивать меры, касающиеся интеграции граждан из числа рома, с помощью социальной и образовательной систем государства, в частности за счет облегчения регистрации рождений, позволив им регистрировать рождения с использованием временного адреса (Австрия);

132.97 принять эффективные правовые и административные меры с целью обеспечить гарантии прав собственности рома, особенно рома, проживающих в неформальных поселениях (Германия);

132.98 урегулировать проблемы, связанные с заявлениями о дискриминации в отношении некоторых религиозных меньшинств в вопросах реституции собственности (Словакия);

132.99 гарантировать возможность обучения языкам меньшинств на всех уровнях начального образования и повысить знания и терпимость в сербском обществе к языкам и культурам других национальных групп (Ливия);

132.100 защищать права иммигрантов и принять активные меры по защите прав иностранных трудящихся и содействовать гармонии в отношениях между всеми этническими группами (Китай);

132.101 продолжать прилагать усилия к тому, чтобы решать в стране проблемы беженцев и ВПЛ (Азербайджан);

132.102 продолжить проведение в жизнь надлежащей, целенаправленной политики, такой, например, как Национальная стратегия урегулирования проблемы беженцев и внутренне перемещенных лиц на период 2011–2014 годов, с тем чтобы решать проблему улучшения положения таких лиц на долговременной, устойчивой основе (Словакия).

133. Нижеследующие рекомендации будут изучены Сербией, которая со временем, но не позднее двадцать третьей сессии Совета по правам человека в июне 2013 года, представит на них ответы:

- 133.1 ратифицировать МКПТМ (Гватемала);
- 133.2 ратифицировать Дополнительный протокол III к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года (Эстония);
- 133.3 привести определение пытки в соответствие с определением, содержащимся в КПП и ускорить проведение судебных реформ, с тем чтобы на применение пыток сроки давности не распространялись (Тунис);
- 133.4 скорректировать определение пытки, приведя его в соответствие с определением, содержащимся в КПП, и провести законодательные реформы с тем, чтобы скорректировать наказания с учетом серьезности преступления пытки и чтобы к пыткам не применялись сроки давности (Коста-Рика);
- 133.5 создать независимый механизм внешнего надзора в отношении неправомερных действий полиции и для осуществления омбудсменом независимого и беспристрастного мониторинга и расследования подобных случаев (Венгрия);
- 133.6 обеспечить возможность лицам, принадлежащим к сообществу ЛГБТ, свободно выражать свои мнения, например во время белградского парада сексуальных меньшинств 2013 года (Нидерланды);
- 133.7 создать международную комиссию по расследованию убийств журналистов и наделить эту комиссию надлежащим мандатом для проведения расследования предполагаемых случаев убийств журналистов (Нидерланды);
- 133.8 опубликовать и проводить в жизнь план обеспечения деятельности правозащитников, предусматривающий методы, с помощью которых органы государственного управления позволят правозащитникам проводить свою работу свободно, независимо, без какого-либо притеснения или вмешательства, и детализирующий методы проведения расследований (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 133.9 принять и проводить политику оказания большей поддержки правозащитникам и в рамках такой политики сформировать специализированную сеть независимых юристов для оказания им правовой помощи (Венгрия);
- 133.10 обеспечить соблюдение принципа отделения церкви от государства в соответствии со своей Конституцией и не обуславливать реализацию некоторыми гражданами своих прав согласием того или иного религиозного органа (Румыния);
- 133.11 принять необходимые меры к тому, чтобы разрешить доступ к религиозным службам, а также к образованию и средствам массовой информации на румынском языке для всех лиц по их просьбе на всей своей территории (Румыния);
- 133.12 опубликовать и проводить в жизнь план по защите прав на свободу мирных собраний и свободу выражения мнений, наделив по-

лицию достаточными полномочиями для обеспечения безопасности присутствующих и проведения тщательного и транспарентного расследования любых совершенных в этой связи преступлений (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

134. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

Приложение

[English only]

Composition of the delegation

The delegation of Serbia was headed by Mrs. Gordana STAMENIĆ, State Secretary, Ministry of Justice of the Republic of Serbia, and composed of the following members:

- Mr. Dušan IGNJATOVIĆ, Director, Office for Human and Minority Rights of the Republic of Serbia, Deputy Head of delegation;
- Dr Uglješa ZVEKIĆ, Ambassador, Permanent Representative of the Republic of Serbia to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva, member of delegation;
- Mrs. Gordana PREDIĆ, State Secretary, Ministry of Culture and Media of the Republic of Serbia, member of delegation;
- Mrs. Zorica PAVLOVIĆ, Assistant Minister, Ministry of Health of the Republic of Serbia, member of delegation;
- Mr. Vladimir PEŠIĆ, Assistant Minister, Ministry of Labor and Social Welfare of the Republic of Serbia, member of delegation;
- Mrs. Vesna POPOVIĆ, Judge, Supreme Court of Cassation of the Republic of Serbia, member of delegation;
- Mrs. Vida PETROVIĆ ŠKERO, Judge, Supreme Court of Cassation of the Republic of Serbia, member of delegation;
- Mrs. Svetlana VELIMIROVIĆ, Deputy Commissioner for Refugees, Commissariat for Refugees and Migration of the Republic of Serbia, member of delegation;
- Mrs. Suzana PAUNOVIĆ, Deputy Director, Office for Human and Minority Rights of the Republic of Serbia, member of delegation;
- Mr. Golub GAČEVIĆ, Head of Department, Ministry of Interior of the Republic of Serbia, member of delegation;
- Mr. Miroslav MILOŠEVIĆ, Minister Counsellor, Mission of Serbia to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva, member of delegation;
- Mrs. Jasmina IVANOVIĆ, Senior Counselor, Ministry of Labor and Social Welfare of the Republic of Serbia, member of delegation;
- Mrs. Gordana MOHOROVIĆ, Senior Counselor, Office for Human and Minority Rights of the Republic of Serbia, member of delegation;
- Mr. Tomislav BRANKOVIĆ, Senior Counselor, Office for Churches and Religious Communities of the Republic of Serbia, member of delegation;
- Mrs. Ljerka EĆIMOVIĆ, Counselor, Ministry of Justice of the Republic of Serbia, member of delegation;
- Mrs. Branislava MITROVIĆ, Counselor, Office for Kosovo and Metohija of the Republic of Serbia, member of delegation;

- Mrs. Vesna ACKOVIĆ, Counselor, Ministry of Education, Science and Technology, member of delegation;
 - Ms. Dragana MLADENOVIĆ, Second Secretary, Mission of Serbia to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva, member of delegation.
-